



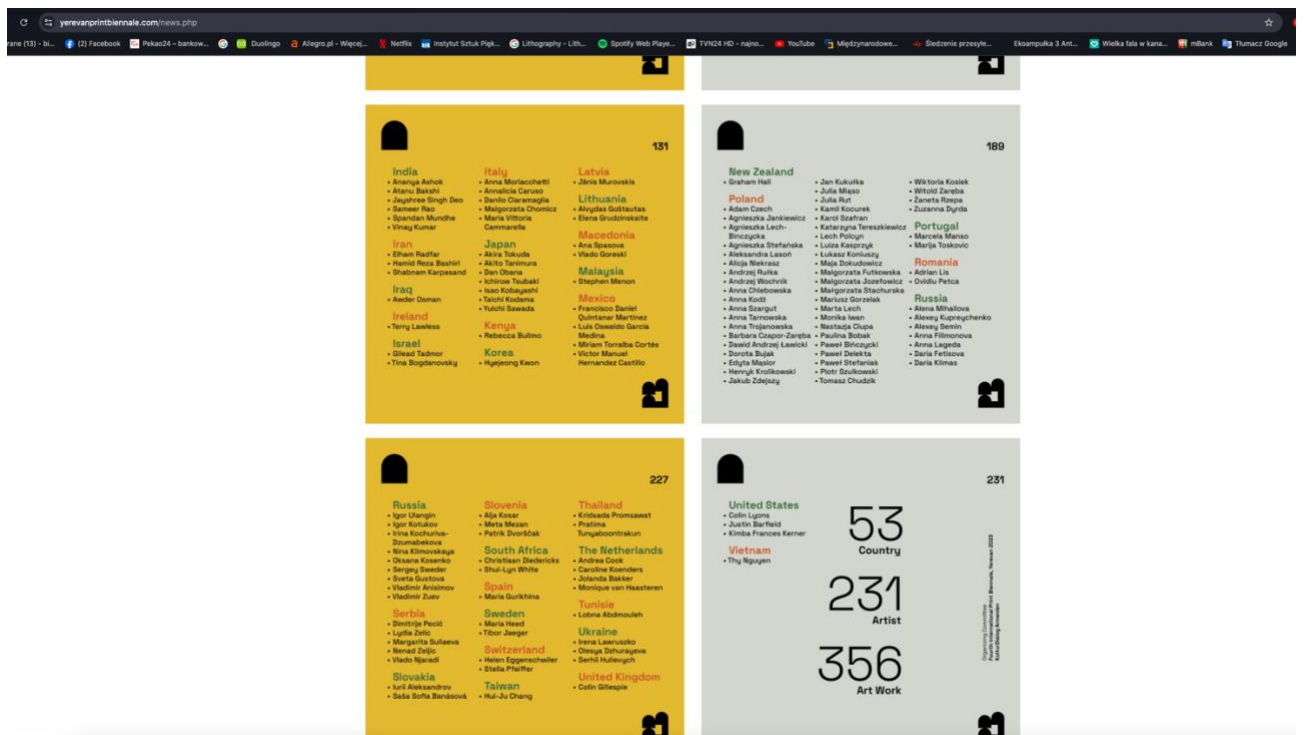
Agnieszka Lech-Bińczycka, *Onna II*, odprysk korundowy, akwatinta, 70 × 100cm, 2022

Fourth International Print Biennale Yerevan 2023 to jedno z ważniejszych wydarzeń artystycznych Armenii, które odbyło się w 2023 roku. To międzynarodowy festiwal, który skupia się na sztuce graficznej przyciągając twórców z całego świata. Celem Biennale jest nie tylko prezentowanie wysokiego poziomu prac artystycznych, ale także zachęcanie do eksperymentów i innowacji w dziedzinie grafiki warsztatowej.

W IV edycji konkursu, wystawy i wydarzenia towarzyszące odbyły się w kilku miejscach w Erywaniu, a ich celem było przybliżenie publiczności różnorodności technik drukarskich oraz kreatywnych poszukiwań artystów. Biennale miało również silny wymiar edukacyjny – poza wystawą główną odbywały się warsztaty, wykłady i spotkania z artystami, które umożliwiły uczestnikom wymianę doświadczeń oraz zapoznanie się z najnowszymi trendami w sztuce graficznej.

Wydarzenie to ma ogromne znaczenie dla sztuki współczesnej w Armenii, przyczyniając się do rozwoju tej dziedziny oraz umożliwiając artystom z Armenii nawiązanie międzynarodowych kontaktów i współpracy. Dodatkowo, Fourth International Print Biennale Yerevan 2023 stanowiło platformę dla zaprezentowania prac artystów zarówno uznanych, jak i młodych talentów.

Międzynarodowe Jury Fourth International Print Biennale Yerevan 2023 dokonało wyboru **356 prac (z 1500 zgłoszonych)** należących do 231 artystów z 53 krajów (m.in. Indie, Włochy, Iran, Korea, Meksyk, Tajlandia, Polska, Serbia). 185 artystów nie zakwalifikowało się do udziału w konkursie.



Zrzut strony Biennale: <https://yerevanprintbiennale.com/news.php>

Międzynarodowe Jury złożone z wybitnych artystów i historyków sztuki w wyniku dyskusji wyłoniło laureatów nagród. Przyznano cztery medale: Grand Prix oraz pierwszą, drugą i trzecią nagrodę.

Jury konkursu:

Prof. Dr. Mateusz Otręba (Polska/Faculty of Graphic Arts of the Jan Matejko Academy of Fine Arts w Krakowie) Przewodniczący Międzynarodowego Jury Fourth International Print Biennale, Yerevan 2023

Dr. Alexandra Stäheli (Szwajcaria/Cultural department of Christoph Merian Stiftung w Bazylei)

Prof. Dr. Frank – Joachim Grossmann (Niemcy/Ulm University)

Mehrdad Khataei (Iran/Teheran Azad University)

Sona Harutyunyan (Armenia/ założycielka KulturDialog Armenien, pracowała w Department of Contemporary Art, była doradczyni Ministra Kultury w Armenii)

The International Jury

Prof.Dr. Mateusz Otręba
President of the International Jury

Sona Harutyunyan (M.A.)
Vice-president of the International Jury

Prof.Dr. Frank-Joachim Grossmann
Member of the International Jury

Dr. Alexandra Stäheli
Member of the International Jury

Mehrdad Khataei
Member of the International Jury

Organizing Committee
Fourth International Print Biennale, Yerevan 2023
KulturDialog Armenien

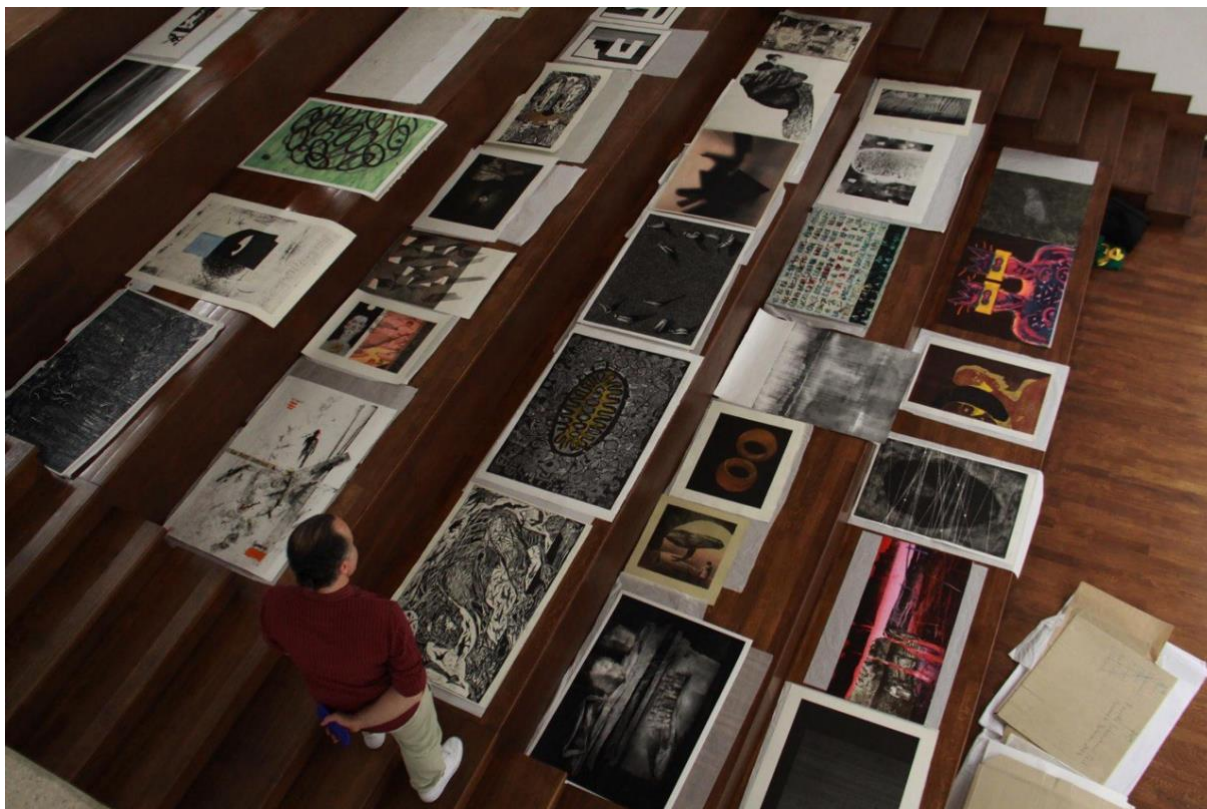
Yerevan, International Print Biennale IV

B

Jury Biennale, źródło: https://yerevanprintbiennale.com/judge_2023.php



Obrady jury, źródło: Mehrdad Khataei, https://www.instagram.com/p/CxJHgX6KbCe/?img_index=2

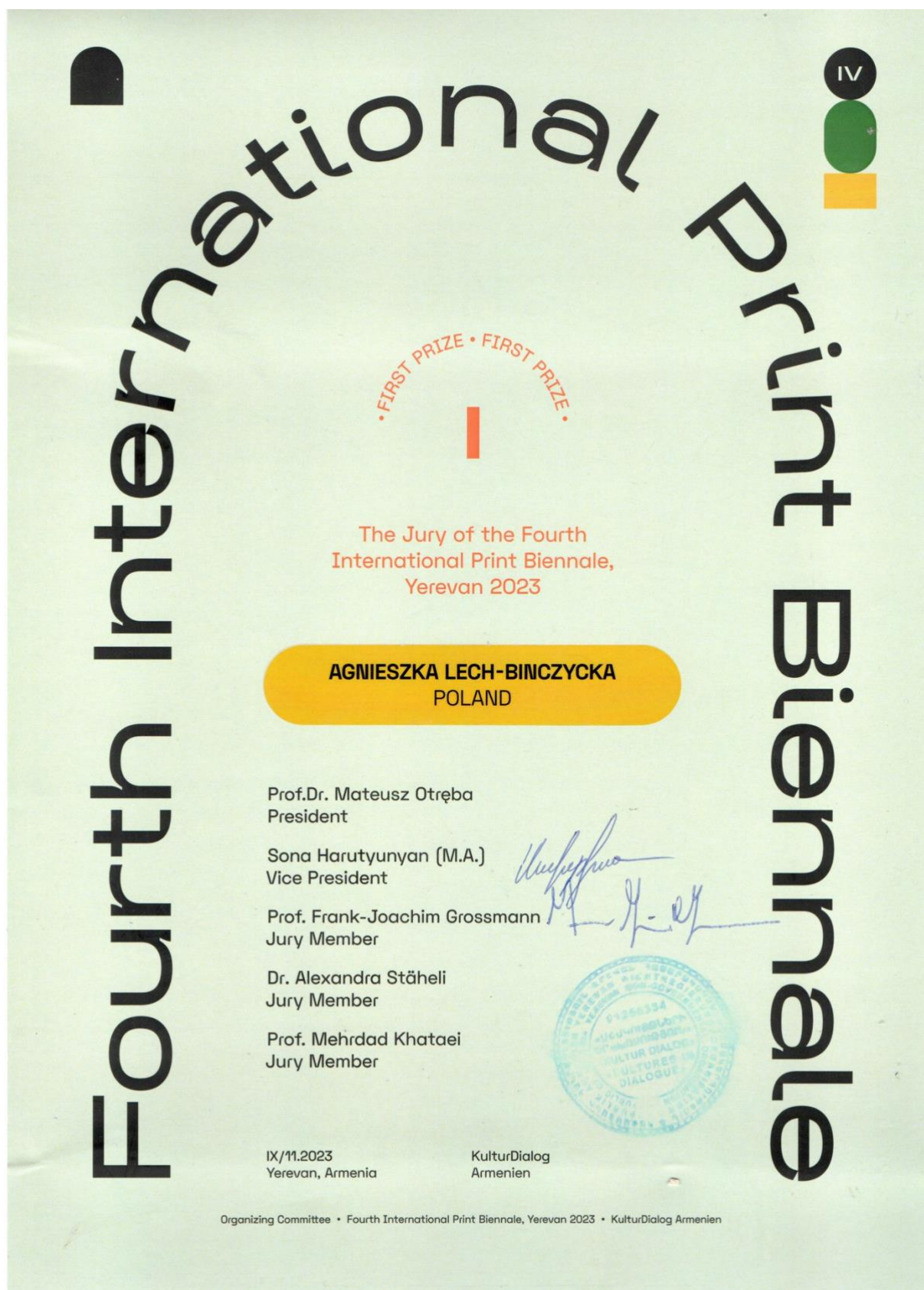


Obrady jury, źródło: Mehrdad Khataei,
https://www.instagram.com/p/CxJHgX6KbCe/?img_index=4



Obrady jury, źródło: <https://regionalpost.org/en/articles/turning-click-to-art-the-city-of-yerevan-aims-to-become-a-regional-center-for-graphic-printing.html>

Grafika Onna II (2022) autorstwa Agnieszki Lech-Bińczyckiej wykonana w technice odprysku korundowego oraz akwatinty, o wymiarach 70 × 100 cm, otrzymała I Nagrodę w konkursie.



Dyplom przyznania I nagrody Fourth International Print Biennale Yerevan 2023



Գեղարվեստական
տպագրության Չորրորդ
միջազգային բիենալե,
Երևան 2023

Fourth
International
Print Biennale
Yerevan
2023



08.09. - 08.11.2023

«ԱԶՆԱՎՈՒՐ» կենտրոնում
at "AZNAVOUR" centre

Plakat promujący wydarzenie, źródło: Public Radio of Armenia,
<https://hy.armradio.am/archives/495943>

Otwarcie wystawy miało miejsce **8 września 2023 roku o godz. 19:00**.

Oficjalna ceremonia wręczenia nagród IV Międzynarodowego Biennale Grafiki, Erywań 2023 odbyła się **11 września 2023 r. o godz. 19:00** w centrum Aznavour (192 Verin Antaryin).



Centrum Aznavour, źródło: <https://evnmag.com/articles/printbiennale.html>



Gala otwarcia Biennale, źródło: International Print Biennale Yerevan
<https://www.facebook.com/100083376609392/photos/291595780296307/>



Gala otwarcia Biennale, źródło: International Print Biennale Yerevan
https://www.facebook.com/thebiennaleyerevan/photos/d41d8cd9/291596186962933/?_rdr

Patronat nad wydarzeniem objął Minister Edukacji, Nauki, Kultury i Sportu. Partnerami Biennale byli m.in: Ambasada Republiki Federalnej Niemiec, Unii Szwajcarii, Republiki Francuskiej, Islamskiej Republiki Iranu, Rzeczypospolitej Polskiej i in.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in.: Daniel Danielyan (Wiceminister Edukacji, Nauki, Kultury i Sportu RA; John Gallagher (Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w Armenii); Piotr Skwieciński (Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny w Polsce); Tatjana Panajotovic Cvetkov (Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Ambasady Republiki Serbii w Armenii), Pavol Popjak Zastępca szefa Ambasady Republiki Słowackiej w Armenii); Erik Tintrup Zastępca szefa misji dyplomatycznej Niemiec w Armenii); Mr Alexandre Clouzot Ambasada Republiki Francuskiej w Armenii, Kierownik ds. programu kulturalnego Instytutu Francji).



Uroczyste otwarcie Biennale, źródło: International Print Biennale Yerevan
<https://www.facebook.com/100083376609392/photos/291595826962969/>

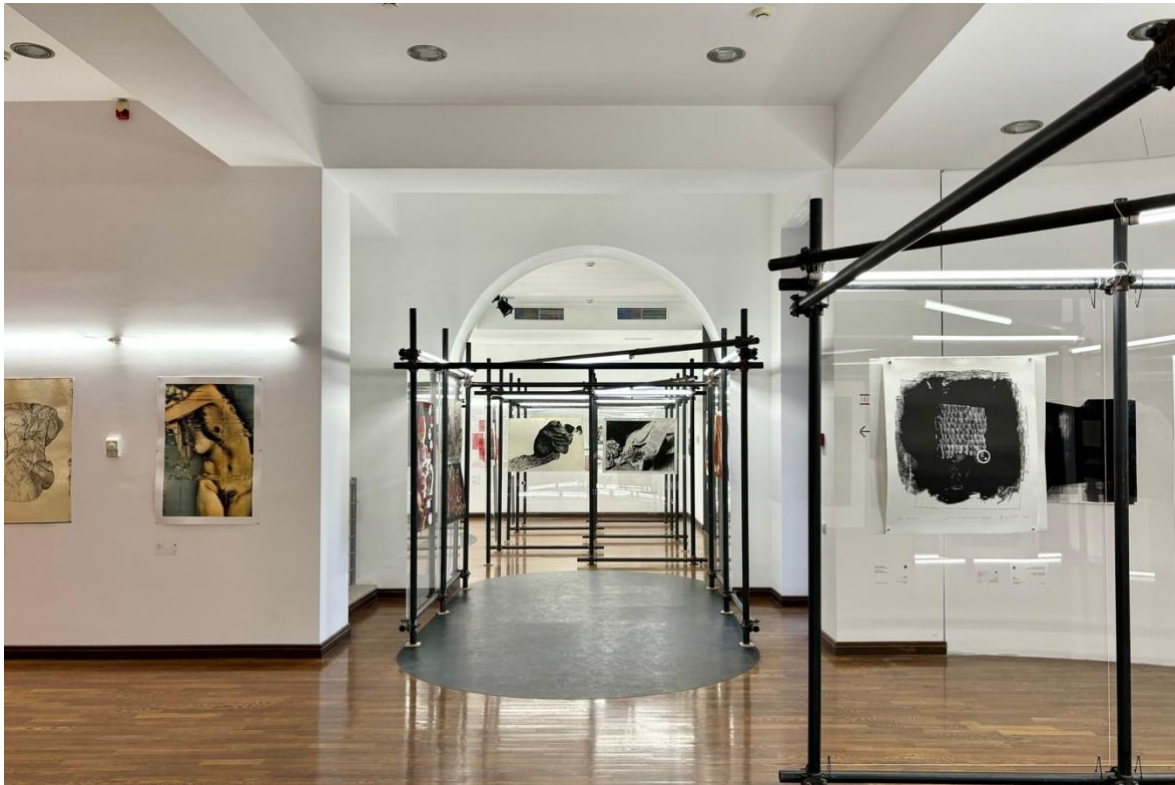
Film promujący otwarcie Biennale, źródło: International Print Biennale Yerevan, Vardan Harutyunyan / KulturDialog Armenien 2023, <https://www.facebook.com/100083376609392/videos/612396397639456>



Fotorelacja z Biennale: źródło: International Print Biennale Yerevan
<https://www.facebook.com/photo/?fbid=291603413628877>



Fotorelacja z Biennale: źródło: International Print Biennale Yerevan
<https://www.facebook.com/photo/?fbid=291602813628937>



Ekspozycja - dokumentacja, źródło: ipbyerevan, https://www.instagram.com/p/C1NEgXIJW3/?img_index=3



Ekspozycja – dokumentacja, źródło: ipbyerevan, <https://www.instagram.com/p/C1NEgXIJW3/>

Laureaci konkursu otrzymali cztery medale: Grand Prix, pierwszą, drugą i trzecią nagrodę, które stworzył jeden z armeńskich rzeźbiarzy **Manvel Matevosyan**.




Medale dla laureatów Biennale, źródło: International Print Biennale Yerevan
<https://www.facebook.com/100083376609392/videos/612396397639456>

REGIONAL POST

REGION ECONOMY CULTURE SOCIETY ARCHIVE

РԻԿ



TURNING CLICHÉ TO ART: THE CITY OF YEREVAN AIMS TO BECOME A REGIONAL CENTER FOR GRAPHIC PRINTING

31.01.2024

When trying to think of the most common cultural centers where celebrities from all over the world come together, unfortunately, Armenia is not at the top of the list. However, there are a few instances that challenge that fact, and one of those rare occasions is the traditional Yerevan International Biennale of Printed Graphics. In this interview, Regional Post talked with Sona Harutyunyan, founder and chairperson of the Dialogue of Cultures Foundation and founder of the Yerevan Biennale of Printed

Nagłówek artykułu w Regional Post/ English Language Magazine, źródło: Regional Post, <https://regionalpost.org/en/articles/turning-clich-to-art-the-city-of-yerevan-aims-to-become-a-regional-center-for-graphic-printing.html>

Fourth International Print Biennale



PRESENTED TO

This is to certify that the art work

“Onna II”, 2022
70 x 100 cm, intaglio

has been obtained by the Fourth International
Print Biennale, Yerevan 2023

for its collection through donation by the artist.
KulturDialog Armenien as the organizer of the

Fourth International Print Biennale, Yerevan
2023 wishes to thank

AGNIESZKA LECH- BINCZYCKA
POLAND

for this generous Contribution to the collection
of the Fourth International Print Biennale,
Yerevan 2023

Sona Harutyunyan (M.A.)

Founding President of KulturDialog Armenien & Founder of
International Print Biennale Yerevan

08.XII/2023
Yerevan, Armenia

KulturDialog
Armenien